

| | | | |
|--------------------|----------------|-------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Arbeitskarren | CLARK - BOBCAT | 8 2 5 | CH 5188 01 |

| | | | |
|--------------------|--|-------------------------|--|
| Hersteller | CLARK MELROE DIVISION, Clark Equipment Co., Gwinner, North Dakota / USA | | |
| Erkennungsmerkmale | "825" | auf Hersteller-Plakette | |
| | "4958 MA" | vor Fahrgestell- Nummer | |
| Herstellerplakette | links im Motorraum | | |
| Fahrgestellnummer | rechts hinten oben, stirnseitig auf Hubarmträger | | |
| Motorzeichen | "ED" vor Motornummer, rechts hinten oben auf Einspritzpumpenflansch, unterhalb Brennstoff-Filter | | |
| Hauptimporteur | KUEPPER BAUMASCHINEN AG, Postfach 226, 3601 Thun (in Fahrtrichtung gesehen) | | |
| Geprüftes Fahrzeug | 4958 MA 15901 | | |

| | | | | | | | |
|--------------------|--|--------------|--------|---------------|---------------------------------------|-----------------|------------|
| Fahrgestell | | | | Motor | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 | Marke | PERKINS | Typ | 4.108 (ED) |
| Lenkung | hydrostatisch (2 Lenkhebel) | | | Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Getriebe | hydrostatischer Antrieb | | | Treibstoff | D | Lage | hinten |
| Anzahl Gänge | 2 Stufen | Achsantrieb | Allrad | Kühlung | Wasser | Anzahl Zylinder | 4 |
| Betriebsbremse | hydrostatischer Antrieb | | | Bohrung | 79,37 | Hub | 88,9 |
| | | | | Hubraum | 1759 | Steuer-PS | 8,96 |
| | | | | Leistungs-kW | 27 | bei U/min | 2500 |
| Hilfsbremse | mechanisch, Scheiben, wirkend auf Reduktionsgetriebe | | | PS | 37 DIN | | |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse | | | Lärm-Nahfeld | 98 | dB/A bei U/min | 2550 (**) |
| Dauerbremse | - | | | Schalldämpfer | 1 Topf, 485 x Ø 125 | | |
| 2-Kreis-Kontrolle | - | | | Abgasprüfung | Bacharach 3,5 / BSZ 4,4 (2350 U/min.) | | |
| | | | | Entstörung | - | | |

| | | | | | | | |
|---|------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------|---------|---------|--------------------|
| Karosserie | Pneuladeschaufel | | | Gewichte | vorn | hinten | total |
| Anzahl Türen | 1 | Geschw. Messer | - | Leergewicht | 1000 | 1700 | 2700 §) |
| Sicherheitsgurten | - | Rückspiegel | links/rechts §) | Nutzlast | | | |
| Unterlegkeil | - | Zugvorrichtung | - | Gesamtgewicht | | | |
| Diebstahlsicherung | - | | | Fabrikgarantie | 2303 | 1810 | 3289 |
| | | | | Reifengröße | 12-16,5 | 12-16,5 | (Varianten +) |
| Anzahl Plätze | t 1 v | M | h | Pty / bar | 6 / 2,5 | 6 / 2,5 | vgl. Bemerkungen.) |
| Masse §) | innen | aussen | | Tragkraft | 2840 | 2840 | |
| Länge | | 3340 | Achsabstand | für V max | 40 | 40 | |
| Breite | | 1700 | Doppelachse | Garantierte Anhängelast gebremst | | | |
| Höhe | | 2150 | Spurweite | Garantierte Anhängelast ungebremst | | | |
| Ueberhang | s | | Spurweite | Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | |
| | v | 1400 | | Geprüfte Anhängelast | | | |
| | h | 975 | Spurkreis ø | Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | | | 13,5 km/h |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | | | l 2300 r 2300 | Höchstgeschwindigkeit gemessen | | | 12,0 km/h |

| | |
|--------------------------|--|
| Ausrüstung | §) |
| Fernlichter | - |
| Abblendlichter | Bosch K 21003 |
| Standlichter | A (E) |
| Schlusslichter | R (E) |
| Bremslichter | - |
| Richtungsblinker | v SAW A 2080/2081 s _____ h SAW A 2076/2077 |
| Rückstrahler | v - s _____ h I (E) |
| Markierlichter | v - s _____ h _____ |
| Zusätzliche Lichter | - |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | - |
| Scheibenwischer | 1/ Blatt mit Frontscheibe |
| Warnvorrichtungen | 1/ Bosch 0 320 043 005 oder andere geprüfte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|------------------|------------|------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren | | |
| Marke und Typ | CLARK-BOBCAT | 825 | |
| Typenscheinnummer | CH | 5 188 0 1 | |
| Karosserie | Pneuladeschaufel | | |
| Plätze | total | 1 | vorn |
| Leergewicht | 2700 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | | Steuer-PS | 8,96 |
| Gesamtgewicht | 2700 | Hubraum | 1759 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

**) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, $V_{max} = 81 \text{ dB/A}$

+) Reifenvariante : 8,25-15 6PR, Tragkraft 2496 (3,2), $V_{max} 20 \text{ km/h}$, Spurweite v+h 1290 mm

§) Ausrüstung : Zwischenraum und Anbringungshöhe der Abblendlichter technisch bedingt

Masse / Gewichte : je nach Grösse der Frontschaufel veränderlich

auf Wunsch mit geschlossener Kabine erhältlich. BAV Ausrüstung (2 Aussenspiegel, Heizstab usw.) bei der Einzelabnahme kontrollieren. Notausstieg = Rückfenster, lichte Weite 600x430 mm wird vom Importeur geändert

Eintrag Fahrzeugausweis

137 - gelb/schwarze Markierung auf Schutzvorrichtung der Frontschaufel erforderlich

138 - Schutzvorrichtung vorn unten an Frontschaufel erforderlich

141 - mechanische Sicherung der Frontschaufel erforderlich

160 - für Ueberführungsfahrten müssen die erforderlichen Lichter, Richtungsblinker und Rückstrahler montiert sein

Ersetzt TS CH 5188 01 vom 12.3.79/24.4.80
Eintrag im Fahrzeugausweis

24-4-80 / 10.2.1981

Ort und Datum der Prüfung
Heimberg, 12.03.1979

Eidg. Typenprüfstelle